

№ ПІД ОПІКОЮ  
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ  
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

11 UNDER THE  
PROTECTION OF  
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

March 12 – 2023 – 12 березня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

№ 11 MARCH 12 2023



№

1

1



M

A

R

C

H

1

2



2

0

2

3



№

1

1

1

1

1



№

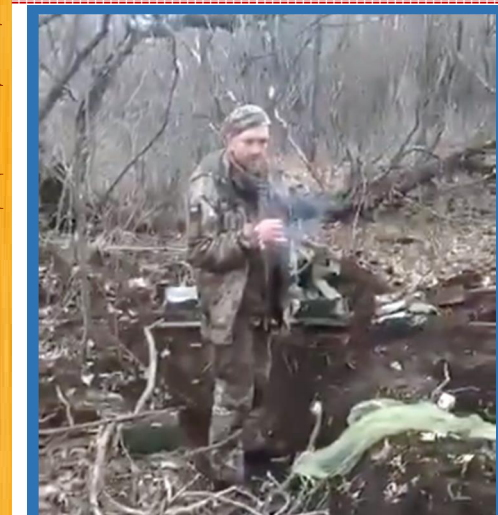
1

1

1

1

1



СЛАВА УКРАЇНІ! ГЕРОЮ СЛАВА!  
ГЕРОЯМ СЛАВА! УКРАЇНІ СЛАВА!

Богдан Томенчук

Ну хто б наостанок хоч перехрестив...  
Напевно, що й Богові тяжко...  
Ти глянеш в приціл той, як у об'єктив,  
Вдихнувши останню затяжку...  
Бо ангел, що мав помагати судьбі,  
Заснув десь у Бога на призьбі.  
Зоставиш, як свічку самому собі,  
Два слова...Обидва - Вітчизні...  
Затягнешся димом останніх одверть  
Чи подихом пізньої втрати?  
Здається, що навіть не відала смерть  
Як вміє людина вмирати...

«МАМО, Я НІКОЛИ НЕ ЗДАМСЯ У ПОЛОН!»  
В соціальних мережах та засобах масової інформації було оприлюднено відеозапис розстрілу військовослужбовця Збройних Сил України, якого російські окупанти стратили після його слів "Слава Україні!" Як повідомляє Регіональне управління Сил ТрО «Північ» ЗСУ це снайпер, солдат роти вогневої підтримки 163-го батальйону Територіальної оборони міста Ніжин 119-ї бригади ТрО Збройних сил України

**Олександр Ігорович Мацієвський**

Народився 10 травня 1980 року в Молдові, куди за розподіленням була направлена його мати Парасковія Михайлівна. Родина згодом повернулася до Ніжина, на Батьківщину.

До лютого 2022 року Олександр працював за фахом. З першого дня повномасштабної агресії, в лютому 2022-го, він пішов до Ніжинського ТЦК та СП, але не зміг відразу потрапити до війська. Він допомагав споруджувати укріплення, ніс варту на блокпосту, готував пляшки із запалювальною сумішшю і знову звертався до збірного пункту.

11 березня його було зараховано до Ніжинського батальйону територіальної оборони. Олександр старанно навчався військової справи, його призначили снайпером. У грудні, коли батальйон збирався вирушати на схід, Олександр не сказав матері, що поїде у зону активних бойових дій, бо не хотів що б вона хвилювалася. Коли він прощався з мамою, то подякував за те, що вона його народила.

29 грудня він зателефонував мамі, це була їх остання розмова. Після слів Сашка: "Мамо, я ніколи не здамся у полон!" Парасковія Михайлівна зрозуміла, що син на фронті.

Забитий був 30 грудня. Без сина лишилася мати, без батька син. Але буде пам'ять про те, як гідно, без щонайменшого страху українській воїн сприймає свою смерть заради Батьківщини.

**Вічна Пам'ять Героям України!**



Preparing For  
Fundraiser  
For Ukraine



# CHURCH BULLETIN

March 12 – 2023 – 12 березня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church

Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)

ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners **STREAMING**

March 12: 3<sup>rd</sup> S. of Lent – 3 Н. Вел. Посту

No Liturgy at noon

Mon., March 13 березня, понеділок

9:00 AM Deceased members of Zaleskyj Family:  
++Осип, Гертруда, Галина, Ліда (Др. Христина  
Стасюк Фаріон і Роксоляна Стасюк Мецяця)

Tuesday, March 14 лютого, вівторок

9:00 AM +Taras Kowcz (Terech Famy)

Wednesday, March 15 березня, середа

12:00 PM Presanctified gifts - Нап. Освячені Дари  
Сорокоусти – Sorokousty

5:00 PM Presanctified gifts - Нап. Освячені Дари

Thursday, March 16 березня, четвер

9:00 AM +Halyna Regula Szczerba (Terech Famy)

4:00 PM BIBLE MEETING in English

→ 6:15 PM LITURGY FOR UKRAINE

ЛІТУРГІЯ ЗА ПЕРЕМОГУ УКРАЇНИ

Friday, March 17 березня, п'ятниця

5:00 PM Presanctified gifts - Нап. Освячені Дари

Saturday, March 18 березня, субота RETREAT

9:00 AM For Parishioners – За Парохіян

4:30 PM +Ludmyla Terch **STREAMING**  
(Family)

March 19: 4<sup>th</sup> S. of Lent – 4 Н. Вел. Посту

No Liturgy at noon

Eternal Light burns for  
PEACE & VICTORY IN UKRAINE



Вічне світло в честь Пречис-  
тої Діви Марії Горить за МИР  
в Україні і ПЕРЕМОГУ

12 березня: 2 Н.Посту **STREAMING**

10:00 р. Мир в Україні – Реколекції - Ретреат

19 березня: 3 Н.Посту **STREAMING**

10:00 р. +Ангелина і Володимир Пасіка  
(родина Правак)

Please continue to pray  
For peace in Ukraine

Thank you, Fr. David Misbrener,  
For conducting our Parish Mission



Сердечна подяка дорогому Отцеві Дави-  
дові Місбренер за провадження цьогорічними  
місями в нашій парохії.

Хай Господь благословить Вас, на Многая і  
Благая Літа, Отче Девице!

Christina H. Arthurs, Attorney  
716.853.5100 or carthurs@lippes.com  
Estate Planning & Probate | Real Estate  
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.  
lippes.com

Attorney Advertising.  
Prior results do not guarantee a similar outcome.

## KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •  
FOREIGN & DOMESTIC CARS •  
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •  
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •  
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •  
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 [www.buszkafuneralhome.com](http://www.buszkafuneralhome.com)

Another location at:  
2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.  
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.  
Lower level has a new café plus reception hall for  
family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about  
the 100% Money  
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY  
Licensed Associate Real Estate Broker

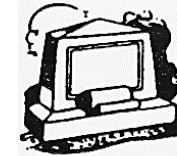
4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

[jennypfeiffer@howardhanna.com](mailto:jennypfeiffer@howardhanna.com)

[HowardHanna.com](http://HowardHanna.com)



PHONE 893-1025

Fusani &  
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

[www.Pietszak.com](http://www.Pietszak.com) 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.  
Buffalo, 14210 Cheektowaga, 14206

Thanks are extended to all Sponsors!

# MARY KAY

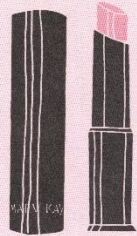
The Best Times to Reach Me  
Call me any time!  
I look forward to hearing from you.

Ulana Scheidle  
Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court  
Wheatfield NY 14120  
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net  
www.marykay.com/uscheidle

MARY KAY



## EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE  
**RED STAR**  
Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540  
Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185  
112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY, 14150  
FAX: (716) 260-1254  
www.redstarautomotive.com

## UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION / УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p><b>Buffalo Branch</b> Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p>	<p><b>Amherst Branch</b> Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p>
<p><b>Business Hours</b> Closed Wednesdays, Mon., Tuesday, Thursday   9:30 am - 5 pm   Friday / '     9:30 am - 6 pm   Saturday /   9 am - 1 pm  </p>	<p><b>Business Hours</b> Closed Mondays, Tuesday - Thursday   9:30 am - 5 pm   Friday / '     9:30 am - 6 pm   Saturday /   9 am - 1 pm  </p>

Membership subject to eligibility.  
Federally insured by NCUA.

**DNIPRO ДНІПРО**  
Ukrainian Cultural Center  
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476  
www.UkrainiansOfBuffalo.com  
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter  
Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.  
Підтримайте Ваш Народний Дім

The League of Ukrainian Catholics  
Ukrainian Catholic Bishops of the US

## Reflections for Great Lent

Online Spiritual Retreat  
Sunday, March 19<sup>th</sup>, 2023  
4:00 pm EST

- \* **Hope:** Understanding To What God Has Called Us
- \* **Forgiveness as The First Step:** Healing Wounds & Trauma
- \* **Love Instead of Fear:** Attention To The Poor and Marginalized
- \* **Joy & The Gift of Family:** Nurturing the Domestic Church

Register at [LeagueofUkrainianCatholics.org](http://LeagueofUkrainianCatholics.org)

### PROGRAM

4:00 pm **WELCOME, INTRODUCTION AND OPENING PRAYER**  
Father Marijan Procyk, National Spiritual Director, League of Ukrainian Catholics

4:15 pm **HOPE:** Understanding To What God Has Called Us  
Bishop Bohdan Danylo  
Eparchy of St. Josaphat, Parma

4:30 pm **FORGIVENESS AS THE FIRST STEP:** Healing Wounds & Trauma  
Metropolitan Archbishop Borys Gudziak,  
Archeparchy of Philadelphia

4:45 pm **LOVE INSTEAD OF FEAR:** Attention To The Poor and Marginalized  
Bishop Paul Chomnycky  
Eparchy of Stamford

5:00 pm **JOY & THE GIFT OF FAMILY:** Nurturing the Domestic Church  
Bishop Benedict Aleksyichuk,  
Eparchy of Chicago

5:15 pm Reflections, Discussions, Questions, Answers

*May the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, give you a spirit of wisdom and perception of what is revealed, to bring you to full knowledge of him. May he enlighten the eyes of your mind so that you can see what hope his call holds for you, how rich is the glory of the heritage he offers among his holy people (Eph 1:17-18).*

81 конвенція Ліги Українців Католиків, з нагоди 90-ліття існування Ліги, яка заснована в день Переображення Господнього, 19 серпня 1933 року в Шикаґо, відбудеться тут в нас від 22 до 24 вересня цього року. Якщо ви хотіли би стати членами Ліги, у цей ювілейний рік, і допомогти відповідно приготувати цьогорічну конвенцію, просимо зголоситися. Подаємо тут інформації про розважання на Великий Піст жке приготували Ліга Католиків разом з нашим єпископами. Просимо перечитати повищі інформації по англійськи. Щоб за реструватися просимо піти на:  
<https://leagueofukrainiancatholics.org/>

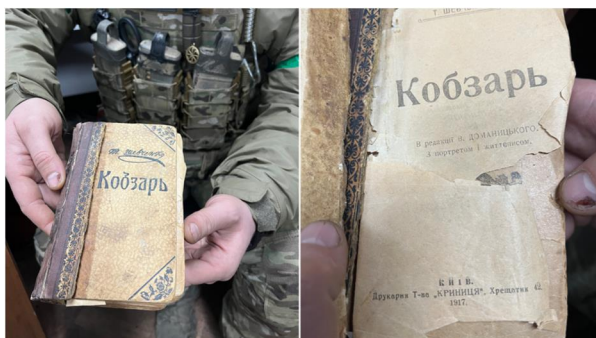
**SAVE THE DATE:**  
Join us as we celebrate the 90<sup>th</sup> Anniversary of the founding of the League of Ukrainian Catholics.  
Friday, September 22 -  
Sunday, September 24.  
Friday, September 22 - Welcome Party, J's White Elephant  
Saturday, September 23 - 90th Anniversary Banquet - J's White Elephant  
Sunday, September 24 - 10:00 Liturgy with luncheon to follow in the church hall  
**More details to follow.**



Members of the Niagara Frontier Council, League of Ukrainian Catholics has agreed to chair the Theme Basket Raffle at the upcoming Fundraiser to benefit Ukraine on April 2. If you would like to donate a basket, or money for a basket, you can bring your donation to the Church hall by March 25. Checks can be made out to St Nicholas and put in the collection box. Please write fundraiser or theme basket on the envelope. Thank you for your help in making this fundraiser a success. LUC MEMBERS

**Ліга Українців Католиків збирає кошики або гроші на кошики для зібрання коштів для України, яке відбудеться у неділю, 2 квітня у залі Православної Церкви Пресвятої Трійці.**

**У Бахмуті в день народження Тараса Шевченка знайшли "Кобзар", якому понад 100 років**



9 березня, в День народження Кобзаря, відомий журналіст Юрій Бутусов поділився у своєму фейсбуці вражаючою новиною — українські захисники в Бахмуті серед уламків розбитого будинку знайшли старовинне видання Кобзаря:

“Сьогодні, у день народження Кобзаря українські воїни у напівоточеному Бахмуті серед уламків розбитого будинку знайшли видання Кобзаря, обережно його підняли й помітили, що книга рідкісна, видання 1917 року. Воїни — учасники громадської організації “Сокіл”, вирішили передати книгу на реставрацію, бо вона потребує відновлення. На жаль, власник книги невідомий, але рідкісну книгу не буде втрачено” — написав Бутусов.

## Міжрелігійна молитва за Україну



У головному католицькому храмі Вашингтона, Національній базиліці непорочного зачаття (Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception), 7 березня відбулася спільна молитва за мир в Україні. Її провели архієпископ Вашингтона кардинал Вілтон Грегорі та архієпископ-митрополит Філадельфійської архієпархії Української Греко-Католицької Церкви Борис Гудзяк.

Під час Богослужіння священники разом із вірянами різних конфесій та релігій просили захисту для українських воїнів, медиків, волонтерів, а також згадували загиблих у війні з Росією та бажали сил їхнім рідним.

Архієпископ Вашингтона Вілтон Грегорі (перший афроамериканець, що став кардиналом) згадав про силу українського спротиву та сміливість. І наголосив, що українці стали для всього світу взірцем того, як у жорстоких життєвих обставинах не втрачати віру.

“Коли ми дивимося кадри з цієї країни, де знищують майно, де помирають люди, ми також бачимо людей величезної рішучості, що прагнуть відновити гідність, яка належить їм як дітям Божим. Вони продовжують терпіти і не втрачати надії. Це час і мить, щоб український народ не втрачав надії. І якщо є щось, що ми можемо зробити для них, - це запевнити, що ми з ними в молитві та підтримці, фінансовій допомозі, а також висловити їм нашу велику повагу”, - сказав Грегорі.

Накінці богослужіння у храмі заспівали духовний гімн «Боже великий, єдиний, нам Україну храни», а священники озвучили побажання зустрітися для спільної молитви знову, але вже не просячи, а дякуючи Богу за мирне небо над Україною. - RISU



- **CHURCH KITCHEN is now CLOSED**  
Check with us later.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.

**See you there!**

**HAVE A BLESSED DAY!!!**

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

### Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate  
Dnipro



Humanitarian  
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
Deadline for information is Friday Evening.  
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.  
Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS**  
**UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**  
**УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**  
**СВЯТОГО МИКОЛАЯ**  
**(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ**  
**ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)**

Par. E-Mail: - [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

→ In Emergency call: (716) 830-3920

Fr. Robert Moreno: (716) 462-7085

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням \*

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма  
See bulletin for scheduled dates.

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священника

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor**

**Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у  
лічниці, або приковані до ліжка!**



«БОРИТЕСЯ – ПОБОРЕТЕ, ВАМ БОГ ПОМАГАЄ!»

“РІДНА ШКОЛА”

Запрошуємо на свято вшанування пам'яті  
Пророка Українського Народу

**Тараса Шевченка**

У неділю, 12 березня, о 12.30

у Церкві св. Івана Хрестителя  
3275 Elmwood Ave, Buffalo



**Fr. Vasyi Colopelnic Will come  
to St. Nicholas Church Hall  
Saturday May 6, 2023, from 9 to 12.  
(not March 18 as announced before).  
Catechists and all interested  
are invited to join:  
Everybody welcome.**



Нерукотворний Спас

Sunday, April 2<sup>nd</sup>  
11am – 5pm

at Holy Trinity Ukrainian  
Orthodox Church Hall  
200 Como Park Ave. Cheektowaga, NY



## AID FOR UKRAINE Fundraiser

- PIEROGI - VARENYKY
- SAUERKRAUT & SAUSAGE
- CABBAGE ROLLS
- CAKES AND COOKIES
- PASKA - EASTER BREAD
- THEME BASKETS

Make checks payable to: Aid for Ukraine UFCU Account # 1101037710  
c/o Ukrainian Federal Credit Union, 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204  
Or donate to: [PayPal.com/fundraiser/charity/1438034](https://www.paypal.com/fundraiser/charity/1438034)  
[www.UkrainiansofBuffalo.com](http://www.UkrainiansofBuffalo.com)



Sponsored by Buffalo Area Ukrainian Churches and Organizations



DNIPRO UKRAINIAN CULTURAL CENTER

## Pysanka Workshop

LEARN HOW TO MAKE UKRAINIAN EASTER EGGS  
AND SUPPORT UKRAINE

Sunday, March 26 2-4 pm

Doors open 1:30  
562 Genesee St, Buffalo, NY

Instruction by Pysanka Artist Katie Felton  
Limited seating  
Supplies and light refreshments included.  
Tickets: \$40

Purchase tickets online:  
[bit.ly/UkrEgg](https://bit.ly/UkrEgg)



### Sermon of His Beatitude Sviatoslav during the Prayer for Victory and Peace in Ukraine

Today, our Ukraine, our people, and the world community are remembering a tragic anniversary. This day, 24 February, entered our history, especially here in Kyiv, as the beginning of full-scale Russian aggression, the attack of the new, modern Russian occupier on our peaceful land. We remember because, as our Christian conscience says, we have no right to forget.

We remember that the war started not a year ago. We remember the sad and tragic beginning of 2014. We remember Slovyansk and Kramatorsk, which were the beginning of our nation's way of the cross. We remember the Russian occupation of Crimea, the troubles of our brothers and sisters on that special patch of Ukrainian land, the tragedy of the entire Crimean Tatar people. We remember Savur-Mohyla. We remember Ilovaysk. We remember Debaltseve. To this rosary, marked with the blood of the sons and daughters of Ukraine, 24 February of last year was added the story of our capital, golden-domed Kyiv, which our princes built as a new Jerusalem, a city where God dwells with His people.

Perhaps everyone present here experienced this day in their own way. But everyone, without exception, was shaken by the terrible word "war." This Patriarchal Cathedral of ours immediately miraculously turned into a New Testament Noah's Ark on the banks of the great Dnipro River and from the first minutes of this latest tragedy it began to be filled with people. Its crypts served as a life-saving space when rockets and bombs fell on Kyiv and enemy helicopters circled above our heads. Today we remember this and want to spend this sad anniversary day in prayer, fasting, and good deeds.

One of the saints of the Church, Peter Chrysologus, stated that prayer, fasting, and almsgiving are essentially one spiritual reality. He said that fasting is the soul of prayer, and good deeds are the life of true fasting. That for which we knock on heaven's door in prayer, we can ask for in fasting, and

through acts of mercy and love, we receive from God that for which we pray.

In this prayer, we must first of all thank the Lord God that He did not abandon us in the most terrible, most dramatic moments of our history, but was and is with us. Moreover, in those dramatic moments, He was incarnated once more in the body of our suffering people. And every time we saw death, wounds, and blood, we contemplated the wounds of the crucified Christ in the body of our people. And it was thanks to the fact that He was with us and among us that we were able to endure. When someone today asks what the secret of our nation's stability is, we can say with confidence: "God is in the midst of her, she shall not be shaken; God shall help her right early in the morning" (Psalm 45:6 LXX). When the Lord God is in the midst of the city,



it will not be shaken. These are the words written on the Oranta in the apse of the Saint Sophia Cathedral in Kyiv. And this biblical dawn, when Kyiv was not shaken, is exactly what we remember today.

We commemorate those who defended the Motherland and gave their lives, starting with the defenders of Hostomel and continuing with the heroes of all other battlefields on land and at sea. We thank God for the Ukrainian army, for our defenders, who gave us life. We now live, work, and pray because in these moments there, near Bakhmut and Avdiivka, near Kupyansk and Vuhledar, someone is giving their life. Today, let us remember in prayer all the innocently killed in Ukraine during this tragic year—children, women, the elderly, our youth. Let us remember those who were tortured by Russian criminals in Bucha and Borodyanka and in all other torture centres in those territories that the enemy trampled under his rough boot. Let us mention, in particular, the people from Borodyanka, who were buried in basements under high-rise buildings and who were not able to see liberation. I would truly wish to remember by name all those who gave their lives for the Motherland, who were innocently killed in Ukraine during the last year!

Unfortunately, this is impossible, because we are talking about tens or even hundreds of thousands of people. However, we believe that their names are written in heaven. We ask that the angels before God's throne, together with us, might read the name of each of them at this moment.

We also fast on this day. In this way, we show solidarity with those who today have nothing to eat and drink, who are in the occupied territories, who are held in Russian captivity, and who cry out to heaven, waiting for liberation. While the world is thinking about how to trade Ukrainian territories, we say: No, we cannot trade the souls and lives of our brothers and sisters in occupied Donbas, in occupied Zaporizhzhia, and in the occupied left-bank Kherson region. We cannot but pray for occupied Crimea.

Let this prayer and the current fast become a support for all those who are fighting: our heroic soldiers, volunteers, rescuers, medics, and all who fight for the victory of Ukraine every day.

Observing the fast, we want to be in solidarity with all those who have lost relatives, homes, and property. Millions of Ukrainians were forced to leave their homes. Millions found themselves outside the borders of the Motherland. Through this fast we unite together with all of them.

We want to do good deeds on this day. Only he who gives can receive, he who shares with the last will never lack anything, for it is the Lord who multiplies our resources, strength, and opportunities. At the same time, we thank all those who stood in solidarity with Ukraine during this terrible year, who rushed to our aid, who tried to feed the hungry, to give water to the thirsty, to clothe the naked, to welcome travellers into their homes, and those who relentlessly performed acts of mercy even for the bodies of our dead and the reposed. Thanks to universal solidarity, today we can say: despite the fact that this war caused a humanitarian crisis of unprecedented scale in the third millennium, in those territories that the Ukrainian Army was able to defend or liberate, thanks to the hand of the donor, no one died of hunger, thirst, or cold. Thanks to world solidarity, we are making it through this

most terrible winter in the history of Ukraine, which we cannot say about the occupied territories. There many people died of hunger, thirst, and cold (their number still probably remains to be written by history).

On this day of remembrance, we pray, fast, and do good deeds. And we feel that the Lord God gives us victory, for which we knock at heaven's door in prayer and which we ask for through fasting, and which we can receive through works of mercy. We bring victory closer every day through our work and prayer.

We can say today that Russia has already lost, but we have not won yet. Therefore, we ask the Lord God with these words of the ancient troparion, with which we glorify the Lord's Cross: "Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance. Grant victory to Your faithful people against enemies, and protect Your community by Your cross." Amen.

† SVIATOSLAV

### Погребення воїна «Да Вінчі» на Аскольдовій могилі. 10 березня, 2023



Героя України Дмитра Коцюбайла (позивний «Да Вінчі») похоронили на Аскольдовій могилі. Чин погребення очолив владика Йосиф Мілян. Перед цим похоронні богослужіння і прощання із захисником України відбулися у с. Бовшів, що на Івано-Франківщині, а відтак у Михайлівському монастирі та на майдані Незалежності в Києві.

Зі святыми упокой, Христе, душу раба Твого Дмитра і всіх наших героїв, що погинули у боротьбі за волю нашого народу! Вічна усім Пам'ять!

## «Ми покликані намастити та загоїти рани терплячого тіла українського народу», — Блаженніший Святослав до духовенства Київської архієпархії



У понеділок, 6 березня, Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав зустрівся зі священниками Київської архієпархії, які цими днями беруть участь у великопісних реколекціях на Житомирщині.

Звертаючись до духовенства, Глава УГКЦ зазначив, що хоче цей час особливо присвятити духовенству Київської архієпархії. «Дякую Богові й кожному з вас, що сьогодні можемо живими та здоровими зустрітися і разом розпочати цей час реколекцій. Нині кожному з нас важливо зупинитися і переосмислити все те, що відбувається довкола. Потрібно ще більше поринути в молитву та роздуми над Божим Словом. Саме цього вам бажаю — глибоко і якнайкраще пережити ці дні, щоб цей час був плідний та корисний для нас, а відтак і для наших вірних, до яких повернемося відновленні духом», — наголосив Патріарх.

Під час зустрічі Глава УГКЦ заторкнув кілька актуальних для духовенства тем, зокрема про загоєння ран війни, які на собі сьогодні носять майже всі українці. Блаженніший Святослав розповів про новий стратегічний душпастирський план УГКЦ, де центральна увага зосереджена на душпастирстві лікування ран війни.

«Маємо пам'ятати, що наше майбутнє залежить не лише від зброї, а й від того, наскільки ми будемо здатні загоїти рани війни. Очевидно, що для загоєння усіх ран потрібно багато часу. Але в цей час кожному з нас важливо плідно працювати та служити зболеному народу. Тому маємо бути саме тими душпастирями, які зцілятимуть рани

війни. Це непроста місія, але для цього маємо особливі ліки — Святі Таїнства, якими ми покликані намастити терпляче тіло українського народу», — наголосив Глава Церкви.



На завершення Патріарх закликав священників Київської архієпархії щодня відчувати відповідальність у місії зцілення українського народу та пригорнути всіх, хто шукає материнського тепла в нашій Церкві. «Дякую кожному з вас за служіння, яке на цих теренах є непростим, часто важким. Кожен із вас багато працює і робить все, що може, а ми, як Церква, робимо все для того, щоби вас у цьому підтримати».

